

ALCOOLTEST MARKETING ITALY S.r.l.

tejas



HDTC



DICHIARAZIONE di CONFORMITA' & SCHEDA SICUREZZA

Il sottoscritto Caimmi Pietro, nato a Perugia il 26.09.1953 e residente in Bastia U(PG) via Kennedy 8 in qualità di legale Rappresentante della Alcooltest Marketing Italy Srl

DICHIARA :

L'etilometro monouso chimico denominato

ALCOOLTEST FIALA CEC1 o CEC o CEC4 -ALTIK -ETILOK-EI(Alcoholtest o Alt2/3/4/5)

0. E' l'unico al mondo che NON CONTIENE CROMO o DICROMATO DI POTASSIO o SOSTANZE CANCEROGENE
1. E' protetto da Brevetto Industriale di nostra esclusiva proprietà (IT/0001361617- PCT/IT2013/000100)
2. NON E' TOSSICO o CANCEROGENO
3. E' dotato di Palloncino e packaging biodegradabili (scheda tecnica allegata)
4. E' smaltibile come "Rifiuto normale" (vetro riciclabile)
5. Ha validità di 18 mesi dalla data di produzione, mantenendo una precisione metrologica del 100%
6. Tolleranza metrologica +/- 8% fino a 18 mesi di vita ; 20% da 19 a 20 mesi; 30% circa a 24 mesi
6. Rispetta la Direttiva Europea secondo gli standard EN ISO 17025: -

DIR.67/548/CEE

DIR. 98/79/CEE

DIR. 99/45/CEE

in base gli standard richiesti:

L' Alcool test monouso è appartenente alla categoria dei "Composti Chimici" ed è Metrologicamente verificato per

Range metrologico CEC1: 0,2 - < 0,5 > g/l (nell'espriato %)1° livello d'allarme a 0,5 %o tolleranza 5%)

Range metrologico CEC : 0,4 - 0,8 - 1,2 g/l (nell'espriato %)1° livello d'allarme a 0,4 %o tolleranza 5%)

Range metrologico CEC4: 0,2 - 0,3 - 0,5 - 0,8 g/l (nell'espriato %)1° livello d'allarme a 0,3 %o tolleranza 5%)

Range metrologico CEC5: 0,2 - 0,4 - 0,5 - 0,7 - 0,8 - 1,1 g/l (nell'espriato %)1° livello d'allarme a 0,2 %o tolleranza 5%)

dall' Organismo : VVUU-Certificate of Quality Management System corresponding to CSN EN ISO 9001:2009, Certificate of Environmental Management System corresponding to CSN EN ISO 14001:2005 and Certificate of Occupational Health and Safety Management System corresponding to OHSAS 18001:1999.

Ente Certificatore:

VVUU - Rep. Ceca - Accreditato per CSN EN 45011 AUT.AO214-1019 / 1025 OZCM CSN-TEST

Ente Certificatore internazionale per l'accreditamento di VVUU:

CAI - certificato EMS n°3139 in linea con CSN EN ISO 14001 e 17025

Autorizzazione sanitaria:

Aut.n°ZZP 13-3464/98-1524 dell'Ist.Sup.Sanità Pubblica Praga

E' conforme alla normativa Italiana e Europea

D.lgs 332/ 08. 09. 2000

D.lgs 65/ 15. 03. 2003



Circolare 15471 del 04-04-2009 del Ministero del Lavoro, della Salute, delle Politiche Sociali per il REG. (CE) N. 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO REGOLAMENTO (CE) N. 790/2009 (G.U. - U.E.-L 235/1 5/9/2009)

E' stato verificato dall' Istituto Superiore di Sanità e dal Ministero della Salute, comunicazione Ministeriale (allegata)

" E' in regola con la legislazione francese (codice stradale) l'articolo R. 234-7- Décret no 2012-284 du 28 février 2012 "

Certificato da Intewrtek Consumer Goods GmbH n° FUHLM1231820R del 06/12/2012 è conforme alla norma NF X 20-702:2007

In fede

Pietro Caimmi

Alcooltest Marketing Italy
Pietro Caimmi
Amministratore

Bastia Umbra 01.07.2013

Allegati: . n. 6 Allegati

Alcooltest Marketing Italy

Sede: Via J.F.Kennedy, 8
06083 BASTIA U. - PG (Italia)
Tel. +39 339 8282019 - Fax 0
Fax +39 075 8011.73

CARTÓRIO RABELO - 1º OFÍCIO DE NOTAS DE MANAUS - Antonio Rabelo, Titular do Cartório

Matriz - Av. Djalma Batista, 327 - (92) 3234-3335 / Suc. - Av. Eduardo Ribeiro, 647 - (92) 3232-8484 - www.cartorio101.com.br

SELO ELETRÔNICO DE FISCALIZAÇÃO DO TJAM

Certifico que a presente fotocópia está idêntica ao original.

Art. 7º inciso V da Lei nº. 8835/00-Fa

Selo: AR566692-22 - Data/Hora: 02/09/2013 15:59:32Cód:045

Emitido por: MICHELLE GUIMARÃES DE SENA RABELO - ESCRIVENTE

FUNETJ: 0,24 FUNDPAM: 0,12 FUNDPE: 0,07 ISS: R\$ 0,12

Código de validação: 150A-3DC6-2C0E-E2B9 - Valide em www.telozm.com.br

alcooltest@alcooltest.org

alcooltest.it

alcooltest.net

alcooltest.eu

alcooltest.org

alcooltest.it

alcooltest.net

alcooltest.org

alcooltest.it

alcooltest@alcooltest.net

www.alcooltest.org

www.alcooltest.eu

www.alcooltest.us

www.alcooltest.org

www.alcooltest.it

www.alcooltest.net

www.alcooltest.org

www.alcooltest.it

Minerva Makarem



TRADUTORA E INTÉRPRETE COMERCIAL PÚBLICA E JURAMENTADA

Matricula da JUCEA sob os nºs 004/80, 004/82 e 015/82 - CIC nº 005177802/59

Telefone: (092) 3651-1910 - Cel.: 9152-7730 / 9124-6415

TeleFax: (092) 3651-3216 - Caixa Postal: 1639

e-mail: minervamakarem@hotmail.com / minervamakarem@vivax.com.br

Data: 31.07.13

Livro nº: V. G.

Fl. nº: 80.

Eu, MINERVA MAKAREM Tradutora Pública e Juramentada, CERTIFICO para todos os feitos legais e de direitos que traduzi do idioma ITALIANO para o PORTUGUÊS o documento que para esse fim me foi apresentado.



TRADUÇÃO DE: CERTIFICAÇÃO DE CONFORMIDADE E FICHA DE SEGURANÇA emitida em 1º de julho de 2013 pela Alcooltest Marketing Italy S.r.L., Bastia Úmbria, Perugia, Itália, pertencente à F.P. Comércio e Serviço Ltda., cuja tradução literal é como segue:

Teste Alcoólico da Marketing Italy S.r.L.

1º Logotipo	2º Logotipo	3º Logotipo	4º Logotipo	5º Logotipo
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE E FICHA DE SEGURANÇA				

O Sr. Caimi Petro, infra-assinado, nascido em Perugia, em 26 de setembro de 1953, e residente em Bastia U(PG), à: "via Kennedy 8", na qualidade de Representante Legal da Alcooltest Marketing Italy S.R.L.,

DECLARA

O bafômetro descartável Denominado
TESTE ALCOÓLICO EM FRASCOS CEC1 – CEC – CEC4 –
ETILOK-E1 (Teste de Álcool – Alt2/3/4/5)

0. É o único no mundo que NÃO CONTÉM CROMO ou DICROMATO DE POTÁSSIO ou SUBSTÂNCIA CANCERÍGENA,

SELO ELETRÔNICO DE FISCALIZAÇÃO DO DDTJ AM
Cartão que a presente fotocópia se identifica ao original
Art. 7º inciso V da Lei nº. 8935 - 2009/Fa
Selo: AR868678-51 - Data/Hora: 02/08/2013 15:59:37C4d10d5
Emitido por: MICHELLE GUIMARÃES DE SENA RABELO - ESCREVENTE
FUNETJ 0,24 FUNDPAM: 0,12 FUNDPGE: 0,07 ISS: R\$ 0,00
Código de validação: 0988-D474-9359-11C4F - Valida em www.sihorn.com.br

CARTÓRIO RABELO - 1º OFÍCIO DE NOTAS DE MANAUS - 5º ANONIMO RABELO (Tribunal)
Matriz - Av. Orlina Batista, 327 - (91) 3234-3333 / Sac - Av. Eduardo Ribeiro, 45 - (91) 3232-8884 - www.cartorio-rabelo.com.br

Minerva Makarem



TRADUTORA E INTÉRPRETE COMERCIAL PÚBLICA E JURAMENTADA

Matricula da JUCEA sob os nºs 004/80, 004/82 e 015/82 - CIC nº 005177802/59

Telefone: (092) 3651-1910 - Cel.: 9152-7730 / 9124-6415

TeleFax: (092) 3651-3216 - Caixa Postal: 1639

e-mail: minervamakarem@hotmail.com / minervamakarem@vivax.com.br

Cont.: 80.

Livro nº: V. G.

Fl. nº: 81.

1. É produzido pela **Brevetto Industriale** de nossa propriedade exclusiva (IT/0001361617-PCT/IT2013/000100),
2. **NÃO É TÓXICO** e nem **CANCERÍGENO**,
3. É dotado de glóbulo de iluminação e embalagem biodegradável (ficha técnica anexa),
4. É descartável como "Refugio normal" (vidro reciclável),
5. Tem a validade de **18** (dezoito) meses, a partir da data de fabricação, mantendo uma precisão metrológica de **100%** (cem por cento),
6. Tolerância metrológica **-/+ 8%** (oito por cento) findos os **18** (dezoito) meses de validade; **20%** (vinte por cento) de **19** (dezenove) a **20** (vinte) meses; **30%** (trinta por cento) em cerca de **24** (vinte e quatro) meses
7. Atende a Diretriz Europeia segundo o padrão **EM ISO 17025: -**

Diretriz 67/548/CEE

Diretriz 98/79/CEE

Diretriz 99/45/CEE

com base em pesquisas padrões:

O teste alcoólico **mono uso** pertence à categoria dos "Compostos Químicos" e é Metrologicamente verificado quanto a:

Faixa metrológica **CEC1: 0,2 - <0,5>**

gl (na expiração %) 1º nível de alarme a 0,5% ou tolerância 5%)

Faixa metrológica **CEC: 0,4 - 0,8 - 1,2**

gl (na expiração %) 1º nível de alarme a 0,4% ou tolerância 5%)

Faixa metrológica **CEC4: 0,2 - 0,3 - 0,5 - 0,8**

gl (na expiração %) 1º nível de alarme a 0,3% ou tolerância 5%)

Minerva



Makarem

TRADUTORA E INTÉRPRETE COMERCIAL PÚBLICA E JURAMENTADA

Matricula da JUCEA sob os nºs 004/80, 004/82 e 015/82 - CIC nº 005177802/59

Telefone: (092) 3651-1910 - Cel.: 9152-7730 / 9124-6415

TeleFax: (092) 3651-3216 - Caixa Postal: 1639

e-mail: minervamakarem@hotmail.com / minervamakarem@vivax.com.br

Cont.: 81.

Livro nº: V. G.

Fl. nº: 82.

Faixa metrológica CEC5: **0,2 - 0,4 - 0,5 - 0,7 - 0,8**
gl (na expiração %) 1º nível de alarme a 0,2% ou tolerância 5%)
do Órgão: **VVUU** – Certificado de Sistema de Administração da
Qualidade correspondente ao **CSN EM ISO 9001:2009**, Certificado
de Sistema de Administração Ambiental correspondente ao **CSN EM**
ISO 14001:2005 e Certificado de Sistema de Administração da
Saúde e Segurança Ocupacional correspondente ao **OHSAS**
18001:1999.

Entidade Certificadora:

VVUU – Rep. Ceca – Reconhecida pelo CSN EM 45011
AUT.AO214-1019 / 1025 OZCM CSN-TESTE

Entidade Certificadora internacional para o credenciamento da
VVUU:

CAI – Certificado SEM nº 3139 em linha com o CSN EM ISO 14001
e 17025

Autorização Sanitária

Aut. nº ZPP 13-3464/98-1524 do Instituto de Superintendência de
Erradicação de Praga Pública

Encontra-se em conformidade com as normativas Italiana e Europeia
D.lgs 332 / 08 / 09 / 2000
D.lgs 65 / 15 / 03 / 2003

Circular 15471 de 04/04/2009 do Ministério do Trabalho, da Saúde
e da Política Social para o REG. (CE) Nº 1272/2008 do Regulamento
Parlamento Europeu (CE) Nº 790/2009 (G.U. – U.E. – L 235/1 de
05/09/2009).

Foi verificado pelo Instituto Superior de Sanidade e pelo Ministério
da Saúde, comunicado ministerial (anexo).



CARTÓRIO RABELO - 1º OFÍCIO DE NOTAS DE MANUSCRITO
Município: Manaus, Estado: Amazonas, Brasil - Rua: Edson Ribeiro, nº 123, Centro, Manaus, AM - CEP: 69010-000
Código de validação: F186-F5CE-3E1-2-CF45 - Valida em: www.sicran.com.br

SELO ELETRÔNICO DE FISCALIZAÇÃO DO DDTUAM
Certifico que a presente fotocópia está idêntica ao original
Art. 7º, inciso V da Lei nº 8.935 - DOUTA
São: ARS66824-23 - Data/Hora: 02/09/2013 16:59:36.000/05
Emitido por: MICHELLE GUIMARAES DE SENA RABELO - ESCREVENTE
FUNETU: 024 FUNDOPM: 012 FUNDOPGE: 007 ISS: R\$ 0,12
Código de validação: F186-F5CE-3E1-2-CF45 - Valida em: www.sicran.com.br

Minerva



Makarem

TRADUTORA E INTÉRPRETE COMERCIAL PÚBLICA E JURAMENTADA

Matricula da JUCEA sob os nºs 004/80, 004/82 e 015/82 - CIC nº 005177802/59

Telefone: (092) 3651-1910 - Cel.: 9152-7730 / 9124-6415

TeleFax: (092) 3651-3216 - Caixa Postal: 1639

e-mail: minervamakarem@hotmail.com / minervamakarem@vivax.com.br

Cont.: 82.

Livro nº: V. G.

Fl. nº: 83.

“Encontra-se em regra com a legislação francesa (código rodoviário) no art. R. 234-7- Decreto nº 2012 de 28 de fevereiro de 2012”

Certificado da Intewrtek Consumer Goods GmbH nº FUHLM1231820R de 06/12/2012 e encontra-se em conformidade com a norma NF X 20-702:2007

EM FÉ DO QUAL:

Assinado Por: (a) ilegível do Sr. Pietro Caimmi, Responsável.

Datado De: Bastia Úmbria, Perúgia, em 1º de julho de 2013.

Anexos: 6 (Seis)

Alcooltest Marketing Italy S.r.L.	
Sede: Via J. F. Kennedy, 8	
06083, BASTIA U. – PG (Italy)	
Fone nº: +39.339.828-2019	
Fx nº: 075.801-2645 / + 39.075.8011.73	

E-mail:	alcoholtest@alcoholtest.org	
	alcoholtest@alcoholtest.net	
Site:	www.narcodroga.it	www.alcoholtest.org
	www.alcoholtest.net	www.alcoholtest.eu
	www.alcoholtest.it	www.diagnostici.org
Site:	www.webalice.it/alcoholtest	/
	www.alcoholtest.us	
	www.testdiagnostici.eu	

CERTIFICO: que era tudo o que havia no documento por mim traduzido. — Dou fé. — Manaus, em 31 de julho de 2013.

[Handwritten signature]
Minerva Makarem

SELO ELETRÔNICO DE FISCALIZAÇÃO DO TCM
Certifico que o presente fotocópia está idêntica ao original
at 7º mês de V da Lei nº 8935, 2007-F-6
Site: ARS0683-20 - Data: 02/07/2013 16:59:33C64C64
Emitido por: MICHELLE GUIMARÃES DE SENA RABELO - ESPECIALISTA
FUNETU: 024 FUNDPAI: 012 FUNDGE: 007/ISS: R\$ 0,12
Código de validação: 46AF-759C-2F4A-40EF - Valide em: www.seloam.com.br